Chapter–12

NARRATION

Narration का अर्थ है 'कथन'। यह Narrate से बना हुआ शब्द है जिसका अर्थ है 'कहना'। Narration के अन्य Synonyms— Statement, Assertion, Declaration आदि हो सकते हैं, किन्तु Narration का प्रयोग Grammar के एक term के रूप में किया जाता है जबकि अन्य शब्दों का नहीं।

KINDS OF NARRATION

Narration दो प्रकार के होते हैं—

1. Direct Narration : जिसमें किसी व्यक्ति के द्वारा दिये गए Statements (वक्तव्य, कथन) को ज्यों-का-त्यों प्रस्तुत किया जाता है। ऐसे Statements को हम Inverted Commas (' ') या (" ") के अंतर्गत रखते हैं।

देखें—

(i) Mira said, "I am late".

इस वाक्य में मीरा के द्वारा दिया गया Statement "I am late" है। अत:, दिया गया वाक्य Direct Narration में है।

2. Indirect Narration : जिसमें किसी व्यक्ति के द्वारा दिए गए Statements को हम अपने शब्दों में प्रस्तुत करते हैं, या ऐसा कहा जाए कि किसी व्यक्ति के द्वारा दिये गए Statements का भाव, सार, सारांश हम अपने शब्दों में प्रस्तुत करते हैं। जैसे—(i) Mira said that she was late. इस वाक्य में मीरा के द्वारा कही गई बात को हम अपने शब्दों में व्यक्त कर रहे हैं।

NARRATION के सम्बन्ध में कुछ आवश्यक जानकारियाँ :

(a) Mohan said to his friends, "We are lucky".

Mohan said to his friends → वाक्य का यह भाग Reporting Speech/Reporting Clause के नाम से जाना जाता है।

"We are lucky" → वाक्य का यह भाग Reported Speech/ Reported Clause/ Reported Statement के नाम से जाना जाता है।

(b) Reporting Speech का प्रयोग वाक्य के शुरू में/वाक्य के अन्त में/वाक्य के बीच में हो सकता है; जैसे—

(i) The teacher said, "The school is closed for a month."
The teacher said → वाक्य के शुरू में

(ii) "Let's go for a walk", she said to her friends.
she said to her friends → वाक्य के अन्त में

(iii) "Jane Austen", said Mala, "was a great novelist."
said Mala → वाक्य के बीच में

DIRECT NARRATION INTO INDIRECT NARRATION

Direct Narration से **Indirect Narration** बनाने के लिए कुछ ऐसे Rules हैं, जो सब प्रकार के वाक्यों (Sentences) पर लागू होते हैं। ऐसे Rules को General Rules कहा जाता है। ये General Rules पाँच हैं, जो निम्नलिखित हैं—

(1) Direct Narration में प्रयुक्त Inverted Commas (' ') को Indirect Narration में हटा दिया जाता है; जैसे—

(1) Direct : He says, 'I am ready'
Indirect : He says that he is ready.
he is ready → (' ') को हटा दिया गया है।

(2) जब Reporting Verb ***Present Tense*** या ***Future Tense*** में हो तो Reported Speech के Verb के Tense में कोई परिवर्तन नहीं होता है; जैसे—

(i) Direct : She says, 'Rita comes late.'
says → Present Tense; comes → Present Tense
Indirect : She says that Rita comes late.'
says → Present Tense; comes → Present Tense

(ii) Direct : Mira will say, 'Mohan is always right.'
will say → Future Tense; is → Present Tense
Indirect : Mira will say that Mohan is always right.
will say → Future Tense; is → Present Tense

(3) जब Reporting Verb **Past Tense** में हो तो Reported Speech के Verb के Tense में निम्नलिखित नियमों के अनुसार परिवर्तन होता है—

(a) Present Indefinite को Past Indefinite में बदल दिया जाता है; जैसे—

Direct : You said, 'I never go there'.
said → Past Tense; go → Present Indefinite
Indirect : You said that you never went there.
said → Past Indefinite; went → Past Indefinite

(b) Present Imperfect को Past Imperfect में बदल दिया जाता है; जैसे—

Direct : Nita said, 'I am willing to do it'
Nita said → Past Tense; I am willing → Present Imperfect
Indirect : Nita said that she was willing to do it.
said → Past Tense; was willing → Past Imperfect

(c) Present Perfect को Past Perfect में बदल दिया जाता है; जैसे—

Direct : Dipu said, 'I have bought a red pen.'
↓ said — Past Tense; have bought — Present Perfect

Indirect : Dipu said that he had bought a red pen.
↓ said — Past Tense; had bought — Past Perfect

(d) Present Perfect Continuous को Past Perfect Continuous में बदल दिया जाता है; जैसे—

Direct : Mohan said to me, 'I ***have been living*** here for a month'.

Indirect : Mohan told to me that he ***had been living*** there for a month.

(e) Past Indefinite को Past Perfect में बदल दिया जाता है; जैसे—

Direct : You said, 'She wrote a letter'
↓ said — Past Tense; wrote — Past Indefinite

Indirect : You said that she had written a letter.
↓ said — Past Tense; had written — Past Perfect

NOTE : (C) विद्यार्थीगण ध्यान रखें कि इस नियम पर आधारित बहुधा Problems दिये जाते हैं। देखें—

(i) He told his servant / that his work / is not satisfactory / No Error.
(A) (B) (C) (D)

[S.S.C. Clerk Grade 1986]

[Indirect Narration के इस वाक्य के Part (C) में 'is' के बदले 'was' का प्रयोग होगा, क्योंकि Reporting Verb 'told' Past Tense में है।

(ii) Pressed by his students,/the Principal suddenly said / that I am in no way responsible for the quarrel. / No Error.
(A) (B) (C) (D)

[L.D.S.B. 1990]

[Indirect Narration के इस वाक्य के Part (C) में 'I am' के बदले 'he was' का प्रयोग होगा, क्योंकि Reporting Verb 'told' Past Tense में है।

(f) Past Imperfect को Past Perfect Continuous में बदल दिया जाता है; जैसे—

Direct : Jyoti said, 'They were talking to the Principal'.
↓ said — Past Tense; were talking — Past Imperfect

Indirect : Jyoti said that they had been talking to the Principal.
↓ said — Past Tense; had been talking — Past Perfect Continuous

(g) इसी प्रकार, can—could में shall—should में will—would में, may—might में बदल जाते हैं।

NOTE (A) : Past Perfect या Past Perfect Continuous ज्यों-के-त्यों रहते हैं।

NOTE (B) : यदि Reported Speech में कोई Universal Truth या Habitual Truth हो तो Reported Speech के Tense में कोई परिवर्तन नहीं किया जाता है; जैसे—

(i) Direct : The teacher said, 'The earth moves round the sun.'
↓ said — Past Tense; moves — Present Tense

Indirect : The teacher said that the earth moves round the sun.
↓ said — Past Tense; moves — Present Tense

(ii) Direct : My father said, 'The earth is round'.
↓ said — Past Tense; is — Present Tense

Indirect : My father said that the earth is round.
↓ said — Past Tense; is — Present Tense

(4) Reported Speech के Pronouns में भी परिवर्तन होते हैं। ये परिवर्तन निम्नलिखित नियमों पर आधारित होते हैं।

(A)

S	O	N
1	2	3

अर्थात् First Person **Subject** के अनुसार, Second Person **Object** के अनुसार तथा Third Person **No Change**; जैसे—

(i) Direct : ***She*** said to ***me***, '***I*** am right but ***you*** are wrong.

Indirect : ***She*** told ***me*** that ***she*** was right but ***I*** was wrong.

['*I*' First Person है जो Subject 'She' के अनुसार बदलकर **'she'** हो गया है, तथा **'you'** Second Person है, जो Object 'me' के अनुसार बदलकर **'I'** हो गया है।]

(ii) Direct : ***You*** said to ***me***, "***He*** is handsome".

Indirect : ***You*** told ***me*** that he was handsome.

['He' Third Person है, अतः, इसमें कोई change नहीं किया गया है।]

(b) यदि Universal Truth के लिए **'we'** का प्रयोग हो तो इस **'we'** को Indirect Narration में नहीं बदला जाता है; जैसे—

Direct : *They* said, '*We* cannot live without air.'

Indirect : *They* said that *we* cannot live without air.

[इस वाक्य में 'we' को नहीं बदला गया है, क्योंकि इसका प्रयोग Universal Truth के लिए हुआ है।]

(c) यदि कोई Magazine, Newspaper आदि अपने लिए **we, our, us** आदि का प्रयोग करता हो तो Indirect Narration में इन्हें क्रमश: **it, its** तथा **it** में बदल दिया जाता है; जैसे—

Direct : The Times of India says, '***We*** are trying ***our*** best to keep you well informed.'

Indirect : The Times of India says that ***it*** is trying *its* best to keep us well informed.

[यहाँ 'we' तथा 'our' क्रमश: 'it' तथा 'its' में बदल दिये गये हैं]

(d) यदि Reporting Verb में Object का प्रयोग नहीं हो तथा Reported Speech में 'you' का प्रयोग हो तो इस you को आवश्यकतानुसार Third Person या First Person में बदल देते हैं; जैसे—

(i) Direct : She said, "***You*** are guilty."
Indirect : She said that ***he*** was guilty.

(ii) Direct : She said, "***You*** are all guilty."
Indirect : She said that ***they*** were all guilty.

(iii) Direct : He said, "***You*** are guilty."
Indirect : He said that ***I*** was guilty.

(iv) Direct : He said, "***You*** are all guilty."
Indirect : He said that ***we*** were all guilty.

(5) Indirect Narration में जब Reported Speech में Present Tense को Past Tense में बदला जाता है तो निम्नलिखित शब्दों में भी परिवर्तन होता है।

Now → then में बदलता है	Come → go में बदलता है (लेकिन हमेशा नहीं)
This → that	Today → that day में बदलता है। (लेकिन हमेशा नहीं)
These → those	
Here → there (लेकिन हमेशा नहीं)	Tonight → that night में बदलता है।
Hence → thence	Tomorrow → the next day / on the morrow
Thus → so	Next day → the following day
	Last night → the previous night,
	Ago → before

NOTE : This / here / now / today / come आदि का प्रयोग यदि उस वस्तु / जगह / समय / आदि के लिए हो जो Speaker के साथ उस समय हो जब वह बोल रहा हो तो इनमें परिवर्तन नहीं होता है।

1. INDIRECT NARRATION OF ASSERTIVE SENTENCES

इस पर आधारित PROBLEM देखें—

(i) The lady said that / she should be away / from home tomorrow as Malti's / friend would come to visit Mumbai. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

[B.S.R.B., P.O. Examination (Kolkata), 1991]

[इस वाक्य के Part (C) में tomorrow के बदले on the morrow या the next day का प्रयोग होगा, क्योंकि tomorrow को on the morrow या the next day में बदल दिया जाता है।]

फिर, देखें—

(i) Mira said, 'I am responsible for it.'

(ii) Deepak said to Meena, 'You are punctual.'

RULES :

(a) said — said ही रहता है या observed, remarked, pointed out, asserted, declared, proclaimed आदि में बदल सकता है।

said to — said to रह सकता है या told/informed/reported to में बदल सकता है।

NOTE (A) : बगैर Object का told का प्रयोग नहीं होता है; क्योंकि 'tell' एक Transitive Verb है। पर इसका प्रयोग बगैर Object का कर इसमें Problem दिया जाता है; जैसे—

(a) He told / that he / was / hungry . / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

[इस वाक्य के Part (A) में 'told' का प्रयोग गलत है; क्योंकि इसके बाद object नहीं है। 'told' के बदले इसमें 'said' का प्रयोग होना चाहिए।]

NOTE (B) : फिर 'said' के बाद बगैर 'to' के Object का प्रयोग नहीं किया जाता है; किन्तु said के बाद सीधा Object का प्रयोग कर भी Problem दिया जा सकता है; जैसे—

(4) She said me / that she / liked that / young man. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

[इस वाक्य के Part (A) में 'said' के बाद 'to' का प्रयोग करना पड़ेगा। अर्थात् 'said me' के बदले 'said to me' का प्रयोग होगा या 'said' के बदले 'told' का प्रयोग करना पड़ेगा।]

(b) Inverted Commas को हटा दिया जाता है और Reported Speech के पहले आवश्यकतानुसार 'that' का प्रयोग किया जाता है।

(c) Reported Speech के Verb के Tense में आवश्यकतानुसार परिवर्तन किया जाता है।

(d) अन्त में Full Stop (.) का प्रयोग किया जाता है।

इन नियमों का पालन करने पर उपर्युक्त Sentences के Indirect Narrations निम्नलिखित होंगे—

(i) Mira said that she was responsible for it.

(ii) Deepak said to Meena that she was punctual.

या

(iii) Deepak told Meena that she was punctual.

2. INDIRECT NARRATION OF INTERROGATIVE SENTENCES

देखें—

(i) He said to me, 'Are you going there ?'

(ii) She said to me, 'Do you know his name ?'

(iii) You said to me, 'What are you doing ?'

(iv) Mahesh said to Gauri, 'Why were you late ?'

RULES :

(a) Say को ask, enquire (of), want to know (of) आदि में बदल दिया जाता है।

(b) Inverted Commas (' ') को हटा दिया जाता है।

(c) यदि Reported Speech में Yes / No Question हो तो Reported Speech के पहले **if / whether** का प्रयोग किया जाता है; जैसे—

Direct : She said to Mohan, 'Can you help me' ?

Indirect : She asked Mohan **if / whether** he could help her.

(d) किन्तु यदि Reported Speech में Wh-Question (जो who / what / how / where / when / why आदि से शुरू होते हैं) हो तो Reported Speech के पहले अर्थात् Interrogative word के पहले किसी Conjunction का प्रयोग नहीं किया जाता है; जैसे—

Direct : You said to your wife, '**What** are you doing ?'

Indirect : You asked your wife **what** she was doing.

NOTE : ध्यान रखें कि इस नियम पर आधारित बहुधा Problem Interrogative Words के पहले **'that'** या **'as to'** जोड़कर दिये जाते हैं; जैसे—

(i) He asked me / that how I got / time to write / all these poems.
(A) (B) (C) (D)

[B.S.R.B. (Patna), 1990]

[इस वाक्य के Part (B) में 'that how I got' के बदले 'how I got' का प्रयोग होगा अर्थात् Interrogative Word 'how' के पहले 'that' Conjunction का प्रयोग गलत है।]

(e) Reported Speech को Assertive बना दिया जाता है अर्थात् **Verb + Subject** को **Subject + Verb** के Order में रखा जाता है। जैसे—

(i) Direct : Roma said to me, "What <u>will</u> (↓ Verb) <u>you</u> (↓ Sub.) do today ?"

Indirect : Roma asked me what <u>I</u> (↓ Sub.) <u>would</u> (↓ Verb) do that day.

NOTE : इस नियम पर आधारित Problems भी बहुधा पूछे गये हैं। देखें—

(i) The receptionist asked me / who do I want / to meet in the office / No Error.
(A) (B) (C) (D)

[S.S.C. CLERK GRADE 1987]

[इस वाक्य के Part (B) में 'who do I want' के बदले 'whom I wanted' का प्रयोग होगा।]

(i) Indirect Narration में Sentence Assertive होता है, अत: 'do I want' का Assertive 'I want' होगा।

(ii) चूँकि Reporting Verb 'asked' Past Tense में है, अत: Indirect Narration में भी Past Tense का प्रयोग होगा। यही कारण है कि 'I want' के बदले 'I wanted' होगा।

(iii) 'who' के बदले whom का प्रयोग होगा क्योंकि 'who' 'कर्त्ताकारक' का पता लगाता है जबकि 'whom' कर्मकारक का।

इन तीनों तथ्यों को ध्यान में रखने पर हमें 'who do I want' के बदले 'whom I wanted' का प्रयोग करना पड़ेगा।

(f) वाक्य के अंत में Sign of Interrogation (?) को हटाकर Full Stop (.) का प्रयोग किया जाता है; जैसे—

Direct : Ramesh said to you, 'Whom have you invited ?'

Indirect : Ramesh asked you whom you had invited.

[ध्यान दें कि Direct Narration के वाक्य के अंत में Sign of Interrogation (?) है जबकि Indirect Narration के वाक्य के अंत में Full Stop (.) है।]

अब इन नियमों का पालन करते हुए इस Topic के प्रारंभ में दिये गए चारों वाक्यों के Indirect Narration को देखें—

(i) He asked me ***if / whether*** I was going there.

या, He wanted to know **if I** was going there.

(ii) She asked me ***if / whether*** I knew his name.

(iii) You **asked me / wanted to know** what **I** was doing. [न कि that what was I doing]

(iv) Mahesh asked Gauri **why** she had been late.

[न कि that why had she been late]

[ध्यान रखें कि जब Reporting Verb Past Tense में हो तथा Reported Speech में was / were का प्रयोग हो तो यह **'was / were' 'had been'** में बदल जाता है।]

3. INDIRECT NARRATION OF IMPERATIVE SENTENCES

(a) Imperative Sentence में Order (आदेश), Request (आग्रह), Advice (सलाह), Negative Command (नकारात्मक आज्ञा) आदि होता है।

(b) यह मुख्य Verb से शुरू होता है; जैसे—Go, Bring, Make

(c) Negative Command 'Do not या Don't से शुरू होता है; जैसे—

(i) Ragini said to her servant, '**Bring** a glass of water.'

(ii) Ramu said to his father, 'Please **bring** me a pen.'

(iii) My friend said to me, '**Join** my company.'

(iv) She said to her children, '**Don't** walk in the sun'.

RULES REGARDING ORDER / REQUEST

(a) Say / said को अर्थ के अनुसार order / ordered; request / requested; advise / advised; ask / asked; beg / begged; tell / told आदि में बदल देते हैं।

(b) Inverted Commas (' ') को हटाकर मुख्य Verb के पहले 'to' का प्रयोग करते हैं।

(c) Reported Speech के Pronouns में आवश्यकतानुसार परिवर्तन करते हैं।

(d) Kindly, Please जैसे आदरसूचक शब्दों को हटा देते हैं।

RULES REGARDING NEGATIVE COMMAND

(a) Say / said को ask / asked, tell / told, remind / reminded आदि में आवश्यकतानुसार बदल दिया जाता है।

(b) Inverted Commas को हटाकर **not + to + V^1** का प्रयोग किया जाता है। अर्थात् 'Do not go' अब 'not to go' बन जाता है। इसी प्रकार, Do not make अब 'not to make' बन जाता है।

NOTE : इस नियम पर आधारित Problems भी दिये जाते हैं; जैसे—

(i) I advised him / to do not go / abroad for / further studies./
(A) (B) (C) (D)
No Error.
(E)

[B.S.R.B. (Patna), 1992]

[इस वाक्य के Part (B) में 'to do not go' के बदले 'not to go' का प्रयोग होगा।]

(c) किन्तु, **forbid / forbade + object + to + V^1** का प्रयोग होता है; जैसे—

Direct : He said to me, 'Don't go out'.
Indirect : He forbade me to go out.
↓ ↓ ↓ ↓
forbade obj. to + V^1

फिर, **prohibit / prohibited, prevent / prevented + object + from + V(ing)** का प्रयोग होता है; जैसे—

Direct : You said to your son, 'Stop working'.
Indirect : You prohibited / prevented
↓ ↓
prohibited / prevented
your son from working.
↓ ↓ ↓
Object form V^4

अब, इन नियमों का पालन करते हुए इस Topic के प्रारंभ में दिए गए Indirect Narration के वाक्यों को देखें—

(i) Ragini ***ordered*** her servant ***to bring*** a glass of water.
(ii) Ramu ***requested*** his father ***to bring*** him a pen.
(iii) My friend ***asked*** me ***to join*** his company.
(iv) She ***asked*** her children ***not to walk*** in the sun.
या, She ***forbade*** her children ***to walk*** in the sun. आदि।

4. LET से शुरू होनेवाले वाक्यों का INDIRECT NARRATION

'Let' (i) का प्रयोग 'सलाह देना' (to suggest), 'प्रस्ताव रखना' (to propose) के अर्थ में होता है।

'Let' (ii) का अर्थ 'अनुमति देना' (to allow) के अर्थ में होता है।

(A) Let का अर्थ जब 'सुझाव देना,' 'प्रस्ताव रखना' तो इसका Indirect Narration बनाने के लिए—

RULES :

(a) say / said को propose / proposed; suggest / suggested में बदल दिया जाता है।

(b) यदि Reporting Verb में Object हो तो proposed / suggested के बाद 'to' जोड़कर Object का प्रयोग किया जाता है; जैसे—

(i) suggested to me
↓ ↓ ↓
suggested to object

(ii) proposed to them
↓ ↓ ↓
proposed to object

(c) Inverted Commas (' ') को हटाकर Reported Speech के पहले that का प्रयोग किया जाता है।

(d) Reported Speech के Subject के बाद *should* जोड़कर फिर V^1 का प्रयोग किया जाता है; जैसे—

(i) Direct : He ***said to*** his friends, '***Let's*** go to the movies'.
Indirect : He ***proposed to*** his friends ***that*** they ***should go to*** the movies.

(ii) Direct : I ***said to*** the villagers, '***Let's*** help the injured men.'
Indirect : I ***suggested to*** the villagers ***that*** we ***should help*** the injured men.

NOTE (A) : Suggest तथा Propose के बाद यदि Object नही हो तो इनके बाद सीधा V^4 (V + ing) का प्रयोग भी होता है; जैसे—

Direct : She said, 'Let's go for a walk'.
Indirect : She suggested going for a walk.
↓ ↓
suggested V^4

अर्थात्

(a) Sub. + propose / suggest + to + Object + that + Sub. + should + V^1 + ...

(i) You *proposed / suggested* to your friends *that* you *should have* a walk in the morning.

(c) Sub. + propose / suggest + V(ing) + ...

(i) You *proposed / suggested going* for a walk in the morning.

NOTE (B) : propose / suggest + to + V^1 का प्रयोग नहीं होता है।

अत:, **He proposed to** me **to go** home कहना गलत है। इसके बदले He ***proposed to*** me ***that*** we ***should go*** home होगा।

(B) LET का प्रयोग जब 'अनुमति देना' (to allow) के अर्थ में हो तो इसका INDIRECT NARRATION

RULES :

(a) say to / said to को order / ordered, request / requested आदि में अर्थ के अनुसार बदल दिया जाता है।

(b) Reported Speech को to allow से शुरू किया जाता है।

(c) मुख्य Verb के पहले 'to' का प्रयोग किया जाता है।

(i) Direct : Ranjan ***said to*** his boss, '***Let*** me *go* home.'

Indirect : Ranjan ***requested*** his boss ***to allow*** him *to go* home.

(ii) Direct : The officer ***said to*** the peon, "***Let*** the man *go* in".

Indirect : The officer ***ordered*** the peon to ***allow*** the man *to come* in.

NOTE : 'let' को Indirect Speech में *to let* का प्रयोग कर वाक्य में रहने दिया जा सकता है; जैसे—

Direct : Hari ***said*** to Seema, 'Let the children go to play'.

Indirect : Hari ***ordered*** Seema **to let** the children *go* to play.

या

Hari told Seema that the children *might be allowed to go* to play.

5. INDIRECT NARRATION OF OPTATIVE SENTENCES

देखें—

(i) Mary said, 'May God bless you !'

(ii) He said, 'May you succeed in the examination !'

(iii) They said, 'Long live the Indo-Russian friendship !'

(iv) We said, 'God save the P.M. !'

Optative Sentence में wish, curse आदि रहते हैं। अर्थात् कामना, अभिशाप रहते हैं।

RULES :

(a) said को prayed / wished cursed आदि में बदल दिया जाता है।

(b) Inverted Commas (' ') को हटाकर Reported Speech के पहले that का प्रयोग किया जाता है।

(c) Reported Speech को (जिसमें Verb + Subject है) (Subject + Verb) के क्रम में रखा जाता है, अर्थात् Assertive बना दिया जाता है।

(d) आवश्यकतानुसार might आदि का प्रयोग किया जाता है तथा इसके साथ V^1 का प्रयोग किया जाता है।

(e) वाक्य के अंत में Sign of Exclamation (!) को हटाकर इसके बदले Full Stop (.) का प्रयोग किया जाता है।

अब इन नियमों के आधार पर इस Topic के प्रारंभ में दिये गए वाक्यों को देखें—

(i) Mary ***prayed*** that God ***might*** *bless* me.

(ii) He ***wished / prayed*** that **I** ***might*** *succeed* in the examination.

(iii) They ***wished / prayed*** that the Indo-Russian friendship ***might live*** long.

(iv) We ***wished / prayed*** that the P.M. ***might live*** long.

6. INDIRECT NARRATION OF EXCLAMATORY SENTENCES

देखें—

(i) Raman said, 'What a beautiful sight !'

(ii) You said, 'Well done ! my friends'.

(iii) She said, 'O that I were extremely beautiful !'

(iv) The old woman said, 'Ah ! I am ruined.'

(a) Exclamatory वाक्यों से आश्चर्य / विस्मय का बोध होता है। इनमें प्राय: What / How / Alas / Ah / Oh / Hurrah आदि का प्रयोग होता है।

(b) वाक्य Assertive (Subject + Verb) रहता है।

(c) इसमें Sign of Exclamation (!) का प्रयोग रहता है।

RULES :

(a) said को अर्थ/भाव के अनुसार exclaimed / exclaimed with joy / exclaimed with sorrow / exclaimed with grief / confessed with regret / shouted with applause / cried out / eagerly wished आदि में बदल दिया जाता है।

(b) Inverted commas (' ') को हटाकर Reported Speech के पहले 'that' का प्रयोग किया जाता है।

(c) आवश्यकतानुसार Verb के Tense में परिवर्तन किया जाता है।

(d) वाक्य के अन्त में Sign of Exclamation (!) को हटाकर Full Stop (.) का प्रयोग किया जाता है।

अब इन नियमों का पालन करते हुए इस Topic के प्रारंभ में दिए गए वाक्यों का Indirect Narration देखें—

(i) Raman ***exclaimed*** that it was a very beautiful sight.

(ii) You ***shouted with applause*** that your friends had done well.

(iii) She ***eagerly wished*** that she were extremely beautiful.

(iv) The old woman ***exclaimed with sorrow*** that she was ruined.

7. MUST तथा INDIRECT NARRATION

(i) He said 'We **must** love our country'.

(ii) She said, 'One **must** do one's duty'.

जब *msut* से नैतिकता (morality), विश्वव्यापकता (universality) आदि का बोध हो तो must में कोई परिवर्तन नहीं होता है। अत:,

Indirect Narration के नियमों का पालन करने पर उपर्युक्त वाक्यों के Indirect Narration निम्नलिखित होंगे—

(i) He said that we ***must*** love our country.

(ii) She said that one ***must*** do one's duty.

NOTE : जब *must* का प्रयोग Present या Future के अर्थ में हो तो इसे भाव के अनुसार **have to / has to / had to, will have to / would have to** आदि में बदला जाता है; जैसे—

(i) Direct : Rana said, '***I must*** go there at once.'
Indirect : Rana said that he ***had to*** go there at once.

(ii) Direct : She said, '***I must*** go to Delhi next week.'
Indirect : She said that she **would have to** go to Delhi the following week.

NOTE : प्रतियोगी परीक्षाओं के दृष्टिकोण से Narration से संबंधी Problems के लिए उपर्युक्त बताए गए तथ्यों को ही भली-भाँति जानें।

PROBLEMS BASED ON NARRATION

Directions : Find out the error in each of the following sentences, if any. If there is no error, your answer is 'E'

1. He exclaimed with sorrow (A) / that his brother died (B) / just two (C) / months before. (D) / No Error. (E)

2. The visitor told me that he had (A) / come from Kolkata (B) / to discuss some of the (C) / important issues with me. (D) / No Error. (E)

3. Soma ordered her servant (A) / to bring her some (B) / hot water as she has (C) / to take some medicine. (D) / No Error. (E)

4. The father said to his son (A) / that if he wanted to (B) / achieve his goal, (C) / he must work hard. (D) / No Error. (E)

5. They proposed to me (A) / to join the party (B) / and work for the welfare (C) / of the downtrodden. (D) / No Error. (E)

6. Instead of going to London (A) / he went to America (B) / and stays (C) / there for a month. (D) / No Error. (E)

7. The prisoners walked slowly (A) / for they knew that as (B) / soon as they cross the gate, (C) / the jailor would ask them to jog. (D) / No Error. (E)

8. My friend being ill sent (A) / to his boss an application (B) / explaining why could he (C) / not go to the office. (D) / No Error. (E)

9. When Meena said (A) / that he was coming to see (B) / me the next day, I wondered (C) / what problems she will bring. (D) / No Error. (E)

10. I often visited her (A) / and found myself quite (B) / puzzled to see the dreadful pictures (C) / which she had hung on the wall. (D) / No Error. (E)

11. I suggested that Ragini should (A) / stay here at night if she (B) / got late but she does (C) / not pay any attention to my suggestion . (D) / No Error. (E)

12. He asked me (A) / why had I gone to the cinema (B) / late at night in spite of (C) / his clear instructions. (D) / No Error. (E)

13. He informed me (A) / that our college would (B) / remain closed (C) tomorrow / on account of Rakshabandhan. (D) / No Error. (E)

14. On reaching the station (A) / he found that (B) / he left the papers (C) / in the drawing room. (D) / No Error. (E)

15. He requested the teacher (A) / to allow him to go home (B) / as he got (C) / a severe headache. (D) / No Error. (E)

16. Jyoti asked me (A) / what could she do (B) / for me in that (C) / critical situation. (D) / No Error. (E)

17. The Director knowing of my (A) / interest in Environmental Science (B) / asked me that I would (C) / like to attend the National Seminar. (D) / No Error. (E)

18. The Government warned the shopkeepers that if (A) / they persist in (B) / charging high prices, their (C) / licences would be cancelled. (D) / No Error. (E)

19. I was surprised / to know why had he turned / down such a good offer / of marriage. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

20. My instructor told me / that if I / do the lessons regularly, I would / certainly obtain good marks. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

21. They did not / know why the two / brothers were fighting / with each other. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

22. My father wanted to know / that I had done / all the work / assigned to me. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

23. She says, "My cousin studied / hard in order that he / may get a good / position in the test" / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

24. The news reporter asked / me that where the accident had taken / place and how many / persons were injured. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

25. He was determined to / participate in the car race / even though he knew / that he will not succeed. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

26. The traveller asked me / if I could tell him / the way to the / nearest railway station. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

27. Mohan said that he was going to / the library and wanted to / know that I could / accompany him. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

28. The youngest princess took / her father's hand in hers / and simply said that / she loves her more than salt. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

29. The teacher being very angry / with the pupils asked them / why they had made / a noise like this. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

30. She requested her companions / to wait for her / until she / comes back. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

31. Our teacher said to us / that we should not live / beyond our means / if we don't want to invite misery. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

32. The father forbade his son / to walk in the sun / and play with / his friends on the road. / No Error.
(A) (B) (C) (E)

33. When the mother saw / a bull coming towards the children / she cried out / and ask them to run away. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

34. The teacher said to the students / that a vegetarian / is a person who / never eats meat. / No Error.
(A) (B) (C) (E)

35. In one of his famous sonnets, / Milton says that / "They also serve / who only stand and wait" / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

36. The sum and substance / of the speech of the leader was / that the country's / future was bleak. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

37. The minister readily / gave assurance that / the matter will be looked into / as soon as possible. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

38. The guide told us / that where the island / was and went on / narrating its history. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

39. Shyama said apologetically / that "I am not feeling / well and so I cannot / go with you today". / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

40. The Duke expressed / his wish to see his / native land again but there / appears no scope. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

41. Shamim exclaimed / with delight that / they have won the match / by six wickets. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

42. The hermit prayed / that God might / help me in / my mission. / No Error.
(A) (B) (C) (D) (E)

43. They exclaimed with delight that it / was a very beautiful
(A) (B)
picture / and said that they have never seen / such a
(C)
beautiful picture before. / No Error.
(D) (E)

44. The commander thought / that the gates should /
(A) (B)
be locked / as it is eight o'clock. / No Error.
(C) (D) (E)

45. She said that / she would not tell / anything until she / has
(A) (B) (C)
heard the facts. / No Error.
(D) (E)

46. He reminded / me that he has often / told me not to play /
(A) (B)
with fire. / No Error.
(D) (E)

47. It was seven o'clock / in the evening / when the train
(A) (B) (C)
steamed / into the station. / No Error.
(D) (E)

48. The issues were complex / and especially the members /
(A) (B)
of the committee / have made them obscure. / No Error.
(C) (D) (E)

49. The report said / that the Judge acquitted / them of all /
(A) (B) (C)
the charges. / No Error.
(D) (E)

50. I thought that he / would come and give / me the latest
(A) (B) (C)
information / about the patient. / No Error.
(D) (E)

ANSWERS

1. (B)	**2.** (E)	**3.** (C)	**4.** (D)	**5.** (B)
6. (C)	**7.** (C)	**8.** (C)	**9.** (D)	**10.** (E)
11. (C)	**12.** (B)	**13.** (C)	**14.** (C)	**15.** (C)
16. (B)	**17.** (C)	**18.** (B)	**19.** (B)	**20.** (C)
21. (E)	**22.** (B)	**23.** (C)	**24.** (B)	**25.** (D)
26. (E)	**27.** (C)	**28.** (D)	**29.** (D)	**30.** (D)
31. (E)	**32.** (E)	**33.** (D)	**34.** (E)	**35.** (B)
36. (E)	**37.** (C)	**38.** (B)	**39.** (B)	**40.** (D)
41. (C)	**42.** (E)	**43.** (C)	**44.** (D)	**45.** (D)
46. (B)	**47.** (E)	**48.** (D)	**49.** (B)	**50.** (E)

EXPLANATIONS

1. (B) **'died' के पहले 'had' का प्रयोग होगा क्योंकि Direct Narration में Reporting Verb यदि Past Tense में हो तथा Reported Speech Past Indefinite Tense में हो तो** Indirect narration में Reported Speech को Past Perfect Tense में बदल दिया जाता है। दिए गए वाक्य का Direct Narration और Indirect Narration देखें—

Direct : He said, "Oh ! my **brother died** two months ago".

Indirect : He exclaimed with sorrow that his **brother had died** two months before.

NOTE : TIME & TENSE के आधार पर भी इस वाक्य की शुद्धता की जाँच की जा सकती है। जैसे—

'He exclaimed' Past Tense में है तथा brother के मरने का काम Past के पहले हुआ, अर्थात् Past of the Past में हुआ। फिर चूँकि past of the past के लिए Past Perfect Tense का प्रयोग होता है, अत: 'his brother **had died**' सही प्रयोग होगा।

2. (E) वाक्य शुद्ध है।

3. (C) 'has' के बदले 'had' का प्रयोग होगा क्योंकि जब Reporting Speech Past Tense में हो तो Reported Speech में भी Past Tense का प्रयोग किया जाता है।

4. (D) 'must' के बदले 'had to' का प्रयोग होगा क्योंकि जब must का प्रयोग नैतिकता (moral) बताने के लिए हो तो Indirect Narration में must को नहीं बदला जाता है, किन्तु यदि must का प्रयोग suggestion या compulsion (बाध्यता) बताने के लिए हो तो **'must' को have to / has to / shall have to / will have to / had to** में आवश्यकतानुसार बदल दिया जाता है; जैसे—

Direct : He said, "Everybody **must be** loyal to his country".

Indirect : He said that everybody **must be** loyal to his country.

यहाँ should को has to में नहीं बदला गया है क्योंकि Direct Narration के वाक्य में 'must' का प्रयोग नैतिकता बताने के लिए किया गया है।

किन्तु,

Direct : He said, "I **must** go now".

Indirect : He said that he **had to** go then.

[यहाँ 'should' को 'had to' में बदल दिया गया है क्योंकि Direct Narration के वाक्य में must का प्रयोग बाध्यता बताने के लिए किया गया है।]

5. (B) 'to join' के बदले 'that I should join' का प्रयोग होगा क्योंकि proposed/suggested के बाद **'that + Subject + should + V^1'** का प्रयोग किया जाता है, न कि to + V^1 का; जैसे—

Direct : He said, "Let us go to the pictures".

Indirect : He proposed **that they should** go to the pictures.

[न कि He proposed **to** go to the pictures]

6. (C) 'stays' के बदले 'stayed' का प्रयोग होगा क्योंकि 'He went to America' से पता चलता है कि वाक्य Past Tense में है।

7. (C) 'cross' के बदले 'crossed' का प्रयोग होगा क्योंकि 'they knew' Past Tense में है, अत: Reported Speech भी Past Tense में होगा।

8. (C) 'why could he' के बदले 'why he could' का प्रयोग होगा क्योंकि Indirect Narration में Interrogative Sentence को Assertive बना दिया जाता है; जैसे—

Direct : He said to me. "Where **are you** going ?"

Indirect : He asked me where **I was** going.

9. (D) 'will' के बदले 'would' का प्रयोग होगा क्योंकि 'I wondered' Past Tense में है, अत: Reported Speech भी Past Tense में होगा।

10. (E) वाक्य शुद्ध है।

11. (C) 'does' के बदले 'did' का प्रयोग होगा क्योंकि Reporting Speech 'I suggested' Past Tense में है। अत: Reported Speech भी Past Tense में होगा।

12. (B) 'why had I' के बदले 'why I had' का प्रयोग होगा क्योंकि Interrogative Sentence के Indirect Narration में Reported speech Assertive (अर्थात्, Subject + Verb) रहता है।

13. (C) 'tomorrow' के बदले 'on the morrow' या 'the next day' का प्रयोग होगा क्योंकि Indirect Narration में 'tomorrow' को 'on the tomorrow' या 'the next day' में बदल दिया जाता है।

14. (C) 'he left' के बदले 'he had left' का प्रयोग होगा क्योंकि 'he found' Past Tense में है और papers छोड़ने का काम Past के Past में हुआ। चूँकि Past के Past को Past Perfect में express किया जाता है, अत: 'he had left' सही प्रयोग होगा।

15. (C) 'he got' के बदले 'he had got' का प्रयोग होगा क्योंकि 'He requested' Past Tense में है और 'headache' होने का काम इससे पहले हुआ, अर्थात् Past of the Past में हुआ जिसके लिए Past Perfect का प्रयोग किया जाता है।

फिर यदि Narration के आधार पर भी इस वाक्य को देखा जाए तो इसका Direct Narration और Indirect Narration निम्नलिखित होंगे—

Direct : He said to the teacher, "Please allow me to go home as **I have got** a headache."

Indirect : He requested the teacher to allow him to go home as he **had got** a headache.

16. (B) 'what could she' के बदले 'what she could' का प्रयोग होगा, क्योंकि Indirect Narration में Reported Speech Assertive रहता है।

17. (C) 'that' के बदले 'if' या 'whether' का प्रयोग होगा क्योंकि Direct Narration में यदि Reported Speech में Yes/No-Question [जो किसी सहायक क्रिया से शुरू होते हैं] का प्रयोग हो तो Indirect narration में Reported Speech के पहले **'if'** या **'whether'** का प्रयोग किया जाता है; जैसे—

Direct : He said to me, "**Will** you do it for me ?"

Indirect : He asked me **if/whether** I would do it for him.

18. (B) 'persist' के बदले 'persisted' का प्रयोग होगा क्योंकि वाक्य का Reporting Speech 'The government warned' Past Tense में है और Reporting Speech के Past Tense में होने पर Reported Speech में भी Past Tense का प्रयोग होता है।

19. (B) 'why had he' के बदले 'why he had' का प्रयोग होगा क्योंकि Indirect Narration में Reported Speech Assertive रहता है।

20. (C) 'do' के बदले 'did' का प्रयोग होगा, क्योंकि वाक्य का Reporting Speech 'The instructor told me' Past Tense में है, जिसके चलते Reported Speech भी Past Tense में होगा।

21. (E) वाक्य शुद्ध है।

22. (B) 'that' के बदले 'if' या 'whether' का प्रयोग होगा क्योंकि जब Direct Narration में Reported Speech में Yes/No-Question हो तो Indirect Narration में Reported Speech के पहले **'if'** या **'whether'** का प्रयोग किया जाता है, न कि 'that' का।

23. (C) 'may' के बदले 'might' का प्रयोग होगा क्योंकि जब Reporting Verb Past Tense में हो तो Reported Speech में purpose बताने के लिए 'might' का प्रयोग किया जाता है, न कि 'may' का।

24. (B) 'that' का प्रयोग नहीं होगा क्योंकि Indirect Narration में **where/how/when/what** के पहले किसी Conjunction का प्रयोग नहीं होता है; जैसे—

(i) He wanted to know **where** I was going. (न कि **that where** I was going)

(ii) She asked me **when** I would go. (न कि **that when** I would go)

25. (D) 'will' के बदले 'would' का प्रयोग होगा क्योंकि though से शुरू होनेवाले Clause में 'he knew' Past Tense में है, जिसके चलते that-clause में भी Past Tense का प्रयोग होगा।

26. (E) वाक्य शुद्ध है।

27. (C) 'that' के बदले 'if' या 'whether' का प्रयोग होगा क्योंकि प्रश्न में दिया गया वाक्य निम्नलिखित वाक्यों का Indirect Narration है :

Mohan said to me, "I am going to the library. Can you accompany me ?"

स्पष्ट है कि "Can you accompany me?" 'Yes/No-Question' है जिसके पहले Indirect Narration में **'if'** या **'whether'** का प्रयोग होता है।

28. (D) 'loves' के बदले 'loved' का प्रयोग होगा क्योंकि यदि Reporting Speech Past Tense में हो तो Reported Speech में भी Past Tense का प्रयोग किया जाता है।

29. (D) 'this' के बदले 'that' का प्रयोग होगा क्योंकि Indirect Narration में 'this' को 'that' (लेकिन, हमेशा नहीं) में बदल दिया जाता है; जैसे—

Direct : He said to me, "**This** book is yours."

Indirect : He told me that **that** book was mine."

NOTE : लेकिन this को नहीं भी बदला जा सकता है यदि Direct Narration के statement को उसी समय या थोड़ी देर बाद या उसी दिन प्रयोग में लाया जाए; जैसे—

Direct : He said, "I want to take **this** book".

[यदि Indirect Narration में कोई व्यक्ति इसी वाक्य को कहना चाहे और वह किताब यदि उसके हाथ में हो या उसके नजदीक हो तो 'this' को वह 'that' में नहीं बदलेगा।]

Indirect : He said that he wanted to take **this** book.

30. (D) 'comes' के बदले 'came' का प्रयोग होगा क्योंकि 'she requested her companions' से पता चलता है कि घटना Past की है।

31. (E) वाक्य शुद्ध है।

ध्यान रखें कि Part (D) में Present Indefinite Tense का प्रयोग है और यह शुद्ध है क्योंकि इस वाक्य में Univeral Truth है।

32. (E) वाक्य शुद्ध है।

33. (D) 'ask' के बदले 'asked' का प्रयोग होगा क्योंकि she cried out 'Past' में है। अतः, 'cried out and asked them' का प्रयोग होगा।

34. (E) वाक्य शुद्ध है। 'A vegetarian is a person who never eats meat' एक Universal Truth है, जिसके Verb के Tense में Indirect Narration में भी परिवर्तन नहीं किया जाता है; जैसे—

Direct : She said, "Honesty **is** the best policy".

Indirect : She said that honesty **is** the best policy.

35. (B) 'that' का प्रयोग नहीं होगा क्योंकि Direct Narration में Reported Speech के पहले 'that' का प्रयोग नहीं किया जाता है।

36. (E) वाक्य शुद्ध है।

37. (C) 'will' के बदले 'would' का प्रयोग होगा क्योंकि 'The minister readily gave assurance' Past Tense में है, जिससे पता चलता है कि पूरी घटना Past की है।

38. (B) 'that' का प्रयोग नहीं होगा, क्योंकि Indirect Narration में **when/where/how** आदि के पहले **'that'** का प्रयोग नहीं किया जाता है।

39. (B) 'that' का प्रयोग नहीं होगा क्योंकि Direct Narration में Reported Speech के पहले 'that' का प्रयोग नहीं किया जाता है।

40. (D) 'appears' के बदले 'appeared' का प्रयोग होगा, क्योंकि घटना Past की है।

NOTE : यदि वर्तमान में कोई व्यक्ति प्रश्न में दिए गए वाक्य का प्रयोग करे तो यह सही माना जाएगा कि Duke के कहने का काम PAST में है। किन्तु, यदि वर्तमान में भी कोई scope नहीं हो तो ऐसा कहा जा सकता है 'there appears no scope'.

41. (C) 'have' के बदले 'had' का प्रयोग होगा क्योंकि वाक्य का Reporting Clause 'Shamim exclaimed' Past Tense में है। जब Reporting Clause Past Tense में हो तो Indirect Narration में 'have' को 'had' में बदल दिया जाता है; जैसे—

Direct : They said, "We **have** won the match."

Indirect : They said that they **had** won the match.

42. (E) वाक्य शुद्ध है।

43. (C) 'have' के बदले 'had' का प्रयोग होगा क्योंकि 'said' Past Tense में है।

44. (D) 'is' के बदले 'was' का प्रयोग होगा। The commander thought' Past Tense में है, जिससे पता चलता है कि घटना Past की है।

45. (D) 'has' के बदले 'had' का प्रयोग होगा, क्योंकि Reporting Clause 'she said' Past Tense में है। जब Reporting Clause Past Tense में हो Reported Clause में भी Past Tense का प्रयोग किया जाता है।

46. (B) 'has' के बदले 'had' का प्रयोग होगा क्योंकि Reporting Clause 'he reminded' Past Tense में है।

47. (E) वाक्य शुद्ध है।

48. (D) 'have' के बदले 'had' का प्रयोग होगा क्योंकि 'The issues were complex' से पता चलता है कि घटना Past की है।

49. (B) 'acquitted' के पहले 'had' का प्रयोग होगा क्योंकि 'the report said' Past Tense में है और judge ने acquit करने का काम इसके पूर्व कर दिया था (अर्थात्, Past के Past में कर दिया था।)

50. (E) वाक्य शुद्ध है।

☆☆☆